

## Seconda Giornata di Filologia Italiana a Vienna (GiFIV)

### Edizione Critica Digitale di *Uberto e Filomena*: opera ponte tra la tradizione orale dei cantari e quella scritta delle corti

Sto realizzando l'edizione critica digitale di *Uberto e Filomena*, una narrazione in ottave di argomento cavalleresco. L'opera è stata scritta intorno al 1410 ed ebbe una buona diffusione durante il Rinascimento italiano, con un totale di otto edizioni a partire dall'*editio princeps* (1475) fino all'ultima stampa (1533). Ad oggi rimangono tre manoscritti, che rappresentano la mia principale fonte di indagine.

Ho sviluppato una serie di algoritmi al fine di estrapolare gli elementi che si riferiscono al rapporto tra oralità e scrittura all'interno del tardo cantare novellistico. Ciò che ho ottenuto attraverso l'analisi digitale mi suggerisce diverse informazioni sui copisti e sulle loro scelte, aspetto che mi ha permesso di fare scelte filologiche e linguistiche precise.

Allo stesso tempo le informazioni chiariscono che il testo si trovava in una sezione intermedia, quasi un ponte, tra la tradizione orale dei cantari e la successiva raffinata letteratura cavalleresca delle corti. Questo viene dimostrato attraverso il *Distant Reading*, dove vengono applicati algoritmi, prevalentemente incentrati sugli aspetti stilistici, sui testi di Boccaccio e alcuni cantari (esplicitamente citati in *Uberto e Filomena*), e sulle successive opere di Boiardo e Ariosto.

Dunque mostrerò brevemente l'applicazione di alcuni semplici algoritmi con relativi risultati, che sono di grande utilità dal punto di vista linguistico-filologico, ma anche per spiegare eventuali relazioni tra le tradizioni passate e successive. Informazioni utili per un secolo definito "senza poesia", che si sta rivelando un florido campo di ricerca.

#### **Bibliografia essenziale:**

DEGL'INNOCENTI LUCA, RICHARDSON BRIAN, SBORDONI CHIARA, *Interactions between orality and writing in early modern Italian culture*. London: New York: Routledge, 2016.

FIORMONTE DOMENICO, *Per una critica del testo digitale: letteratura, filologia e rete*. Roma: Bulzoni, 2018.

ITALIA PAOLA, *Editing Duemila: per una filologia dei testi digitali*. Roma: Salerno, 2020.

MANCINELLI TIZIANA, PIERAZZO ELENA, *Che cos'è un'edizione scientifica digitale*. Roma: Carocci, 2020.

PIERAZZO ELENA. *Digital Scholarly Editing. Theories, Models and Methods*. Farnham, Surrey: Routledge, 2015.

VILLORESI MARCO, *La letteratura cavalleresca: dai cicli medievali all'Ariosto*. Roma: Carocci, 2000.